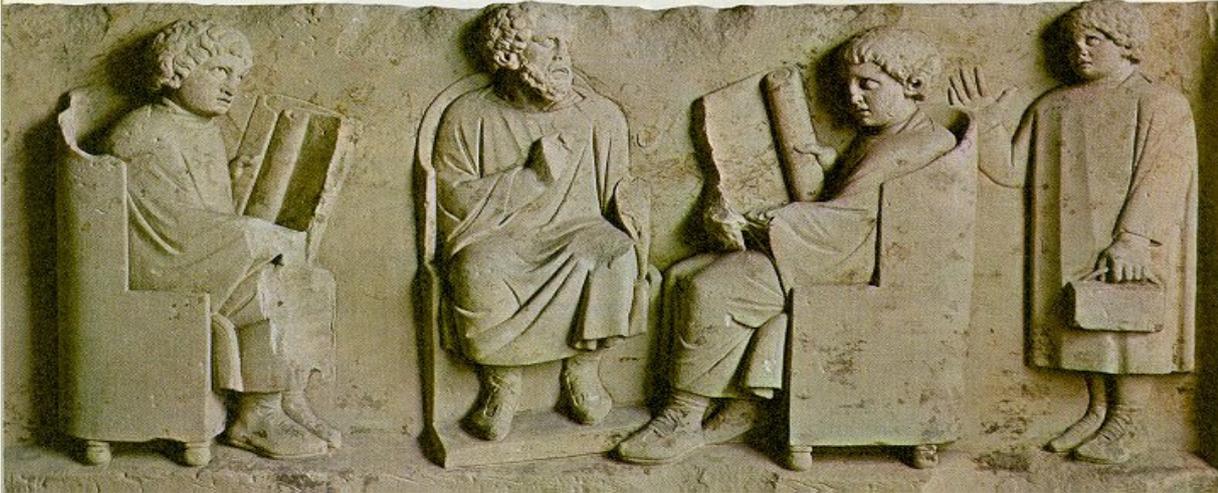


6

La oratoria latina

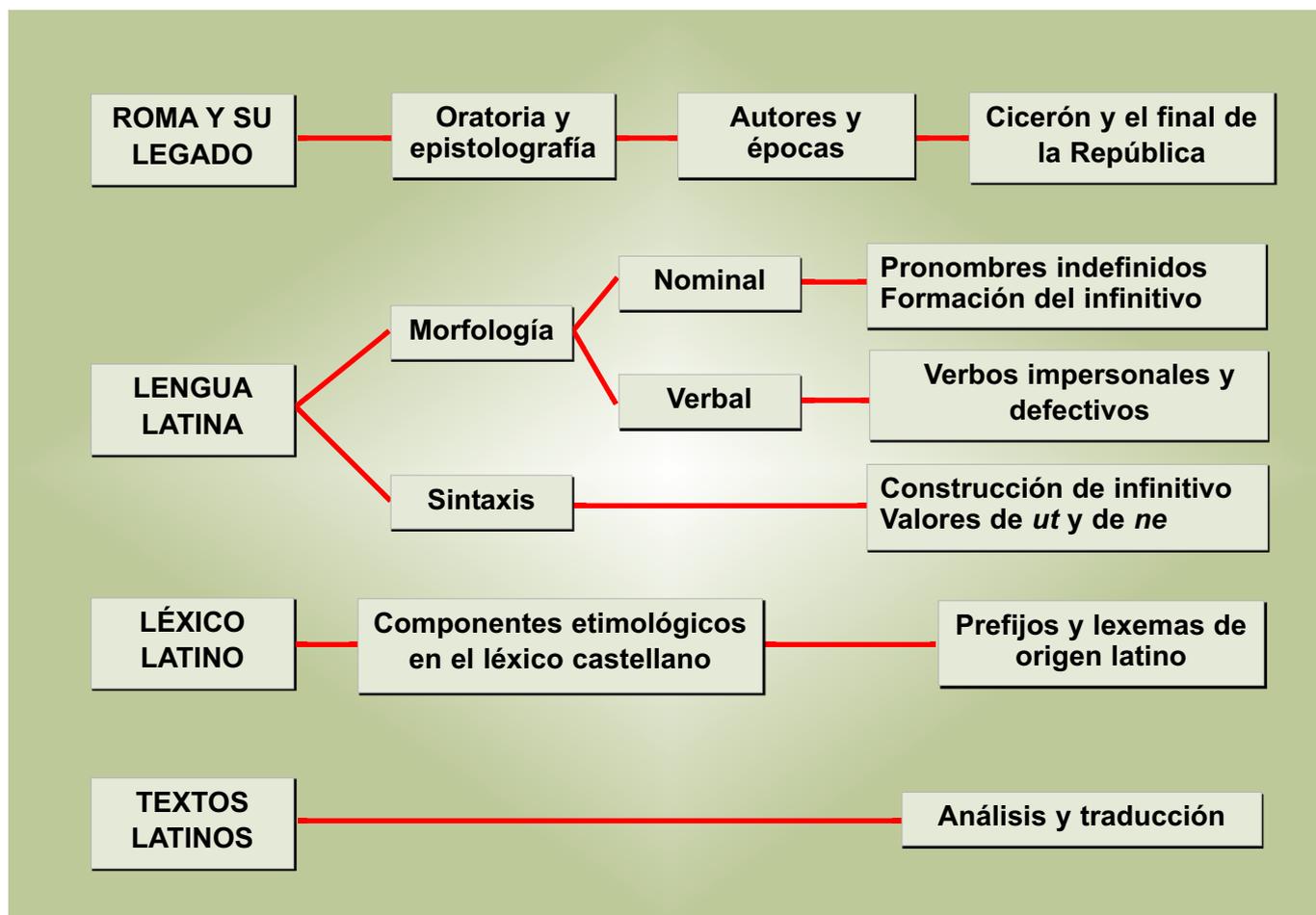


Profesor con tres discípulos, dos de ellos sentados. Relieve encontrado en Neumagen, cerca de Trier, Alemania. (Wikipedia org. Dominio público).

Utile et dulce, útil y dulce. Estos dos adjetivos recogen la esencia de la literatura latina. El carácter práctico y la belleza formal se unen de manera magistral en el tema que da título a esta Unidad: la oratoria latina. A medida que avanzamos en la asimilación de conceptos gramaticales y traducimos los textos seleccionados, percibimos en ellos la importancia de este concepto: enseñar deleitando. Con este propósito, trataremos contenidos lingüísticos referidos a los pronombres indefinidos, morfología y sintaxis del infinitivo, verbos impersonales y defectivos, y valores de *ut* y de *ne*; también los étimos que dieron lugar a nuevos términos en castellano.

Con el estudio de esta Unidad nos proponemos alcanzar los siguientes **objetivos**:

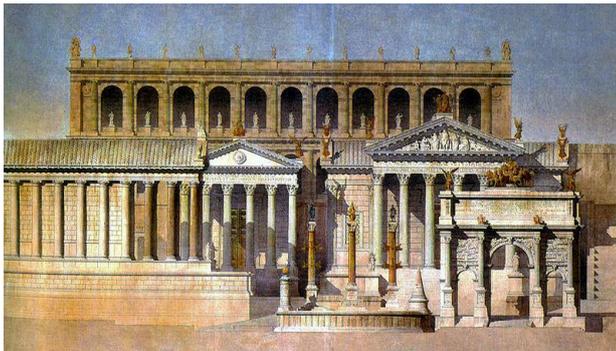
1. Conocer las características de la oratoria latina durante la República y el Imperio.
2. Reconocer la importancia de la epistolografía como género literario y como fuente de conocimiento sobre la vida cotidiana y su momento histórico.
3. Afianzar los conocimientos morfológicos de los pronombres indefinidos y de los adverbios relacionados con ellos.
4. Conocer los verbos impersonales y defectivos más frecuentes.
5. Identificar y traducir las distintas construcciones del infinitivo latino.
6. Determinar los valores de *ut* y de *ne* en diferentes contextos sintácticos.
7. Localizar palabras latinas relacionadas por su etimología con términos castellanos.
8. Desarrollar la técnica de la traducción de textos latinos con el análisis e interpretación de fragmentos originales.



ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. ROMA Y SU LEGADO	172
1.1. La oratoria latina	172
1.2. Epistolografía	178
2. LENGUA LATINA	181
2.1. Los indefinidos	181
2.2. Los adverbios de lugar indefinidos	185
2.3. Morfología y sintaxis del infinitivo. Construcción personal	186
2.4. Verbos impersonales y defectivos	191
2.5. Nexos polivalentes: valores de ut y de ne	193
3. EL LÉXICO LATINO Y SU EVOLUCIÓN	196
3.1. Componentes etimológicos en el léxico del castellano	196
3.2. Composición en castellano	196
4. TEXTOS LATINOS	199
- Verres expolia en Delos el templo de Apolo. (Cicerón)	199
- Cicerón se enfrenta a Catilina en el Senado. (Cicerón)	200
- Ruego por la salud del emperador Trajano. (Plinio el Joven)	200
- Plinio escribe a Tácito sobre sus trofeos de caza. (Plinio el Joven)	201

1. Roma y su legado



● Reconstrucción del foro con la tribuna de los oradores, llamada rostra por los mascarones de proa de los barcos capturados, apreciables en las columnas centrales de la imagen. (Wikipedia.org. Dominio público)

En nuestros días, los discursos políticos carecen, por lo general, de valor estético. No ocurría así en la antigua Roma. Entonces, la oratoria era un arte en el que el orador desarrollaba todo un despliegue de medios para conseguir captar la atención de sus oyentes. En este apartado haremos un recorrido por las diferentes épocas en las que se cultivó este género literario, haciendo hincapié en la figura de Cicerón, su máximo exponente. Además trataremos la epistolografía, es decir, la escritura de cartas o epístolas considerada como género literario. Se trata de cartas que, por su belleza y por su contenido, poseen un gran valor literario e histórico.

1.1. La oratoria latina

Cicerón en su obra *De oratore* afirma que el deber del orador es hablar adecuadamente para persuadir. En la Antigüedad la oratoria consistía en la aplicación de las normas estéticas, que dictaba la retórica, al discurso político y judicial. Así se elevaba a la categoría de género literario. La retórica no se puede desvincular de la oratoria, pero las diferencias son notables:

- La oratoria es un producto elaborado con reglas retóricas. Es una disciplina práctica.
- La retórica es el conjunto de normas encaminadas a la elaboración de una obra literaria, no sólo válidas para la oratoria. Es eminentemente teórica.

Concluiremos diciendo que la **oratoria es una aplicación práctica** de la retórica. Quintiliano, teórico de la lengua latina, habla de la oratoria como una unión de hechos y palabras, que se complementan; división que se aproxima a la actual distinción entre significante y significado de la moderna teoría lingüística.

Para la elaboración de un discurso, la retórica indica tres fases que todo orador debe seguir:

- **Inventio**: búsqueda de temas o argumentos que deben tratarse en el discurso. Se relaciona con el contenido.
- **Elocutio**: forma adecuada para ese contenido; relacionada con las palabras.
- **Dispositio**: modo de relacionar el contenido y las palabras, es decir, *inventio* y *elocutio*.

El número de discursos que nos ha llegado es muy escaso en relación con la importancia que tenía este género a finales de la República. La excepción es Cicerón, quien además nos ha transmitido los principios de la oratoria e interesantes datos sobre los primeros oradores. La figura de este orador es tan importante que se puede hablar de la oratoria antes y después de Cicerón.

● La oratoria antes de Cicerón

Cicerón en su diálogo *Bruto* habla de los orígenes de la oratoria en Roma:

- ▶ Las arengas militares, los discursos que pronunciaban los candidatos para captar votos y las alabanzas fúnebres -poco fiables según Cicerón-, son los **precursores** de este género literario.
- ▶ **Apio Claudio el Ciego** (IV-III a.C.) es el primer orador del que se tiene noticia. Su discurso en el que se opone a la paz con Pirro fue famoso por su patriotismo.
- ▶ En el siglo II, se consolida la oratoria en Roma gracias a las aportaciones griegas. Rétores, oradores y filósofos griegos extendieron sus enseñanzas en Roma y crearon escuelas de retórica para formar a los jóvenes en el arte de la oratoria y su aplicación a la política. En esta época destacan como oradores:
 - **Marco Porcio Catón**, orador enemigo de todo lo griego, se preocupa por la moralidad de sus contemporáneos y denuncia la corrupción de las costumbres. Para él es más importante el contenido que la forma.
 - **Publio Cornelio Escipión** y su círculo representan la influencia de la cultura griega en la romana.
 - De la época inmediatamente anterior a Cicerón destacan los hermanos **Tiberio** y **Cayo Graco**, quienes, como tribunos de la plebe, propusieron una polémica reforma agraria e hicieron resurgir la elocuencia popular, más emotiva que la senatorial. Por último citaremos a **Quinto Hortensio**, máximo competidor de Cicerón en los comienzos de su carrera política y derrotado por él en el juicio contra Verres, en el que actuaba como abogado defensor.



● Curia Julia en el foro romano. La curia, sede del Senado, fue mandada construir por Julio César en el emplazamiento actual tras el incendio de la primitiva Curia Hostilia en el 29 a.C. (M. J. Abad)

● Cicerón y su época

En el siglo I a.C. Roma se encuentra sumida en una profunda crisis social y política que termina con la desaparición de la República. Éste es el momento de máximo desarrollo de la oratoria en un sistema que garantizaba, al menos en teoría, la libertad de expresión. Las tendencias oratorias de esta época se concretan en dos escuelas:

- *La escuela asiática*, con períodos largos, grandilocuentes, que recurre a una expresión muy adornada, con tendencia al retoricismo y que se esmera por lograr un adecuado ritmo oratorio. Su máximo representante fue **Quinto Hortensio**, de gran reputación en el foro hasta la llegada de Cicerón.
- *La escuela ática* se distinguía por la sobriedad expresiva y la contención en el uso de figuras retóricas.



● Interior de la Curia Julia. (Wikipedia org. Dominio público)

UNIDAD 6

LA ORATORIA LATINA

Cicerón no se puede adscribir a ninguna de las dos escuelas. Su gran mérito fue utilizar los recursos de ambas adaptándolos según el efecto que quería provocar en el auditorio en un momento determinado del discurso.

En la *Rhetorica ad Herennium*, tratado de retórica latina de principios del siglo I a.C., cuya autoría es discutida, y en las obras retóricas de Cicerón encontramos un compendio de normas y comentarios a los preceptos clásicos sobre la elocuencia: los tipos, las fases previas para su preparación y las partes de un discurso.

- Tipos de discurso:

- Laudatorio (*genus demonstrativum*): pronunciado para alabar o criticar a una persona.
- Deliberativo (*genus deliberativum*): pronunciado ante el Senado o la asamblea popular para tomar algún tipo de resolución. Son discursos políticos.
- Judicial (*genus iudiciale*): pronunciado ante un tribunal en defensa o en contra de un acusado.

- Fases de la elaboración de un discurso:

- *Inventio*: investigación para reunir material y encontrar los argumentos apropiados.
- *Dispositio*: elaboración y estructuración de esos argumentos.
- *Elocutio*: arte de utilizar las palabras adecuadas en cada momento del discurso.
- *Memoria*: capacidad para recordar los elementos anteriores.
- *Actio*: el conjunto de elementos no verbales que acompañan el discurso (gestos, tono de voz, etc.).

- Partes de un discurso:

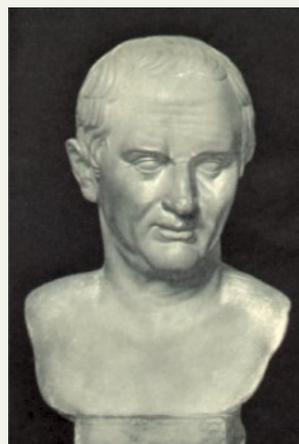
1. *Exordium*: introducción del tema que se va a tratar, cuya finalidad es captar la benevolencia de los jueces, *captatio benevolentiae*.
2. *Narratio*: exposición persuasiva del tema o de los hechos ocurridos. Ha de ser breve, clara y verosímil.
3. *Argumentatio*: es la aportación de argumentos. Es la parte central del discurso, en función de la cual están todas las demás. Puede ser de dos tipos:
 - *Probatio*: aportación de argumentos que prueban lo propuesto en la *narratio*, dando crédito, autoridad y fundamento a la causa defendida.
 - *Refutatio*: sirve para refutar, invalidar o debilitar los argumentos de los adversarios.
4. *Peroratio*: conclusión destinada a ganarse a los jueces o al auditorio. Su función es *conmover, movere*, el ánimo del oyente con cualquier medio, incluso el patetismo.

El *exordium* y la *peroratio* son partes emotivas con un fin determinado, *conmover el ánimo, movere animos*; la *narratio* y la *argumentatio* son partes expositivas, pretenden dar información, *docere*. En todas ellas debe buscarse la *deleitatio*, el *placer*, el gusto por escuchar un discurso bien elaborado.

Marco Tulio Cicerón (Arpino 106 a.C., Roma 43 a.C.)

Nació en Arpino, al sur del Lacio, de una familia acomodada de rango **equestre**. Estudia retórica en Roma y completa sus estudios en Grecia. De vuelta a Roma, comenzó su carrera política como **homo novus**. Fue cuestor en Sicilia en el 76 a.C. En el año 70 a.C. defendió a los sicilianos de los abusos cometidos por Verres cuando gobernaba esta provincia. Este juicio hizo muy popular a Cicerón y lo consolidó como abogado. Prosiguió su carrera política hasta llegar al consulado, cargo en el que sufrió un intento de asesinato por parte de Catilina y sus partidarios. Descubierta esta conjuración, Catilina fue acusado y Cicerón, con plenos poderes, ordenó la muerte de los cabecillas sin juzgarlos (63 a.C.). Por este motivo Clodio, partidario de César y enemigo personal de Cicerón, cuando años más tarde consiguió ser tribuno de la plebe, le obligó a exiliarse en Macedonia (58 a.C.). Allí escribió numerosas cartas a su familia y amigos.

Regresa a Roma en el año 57 a.C., pero ya su influencia política era prácticamente inexistente. En la guerra civil apoyó a Pompeyo. Después de su victoria César lo perdonó, pero Cicerón optó por retirarse de la vida pública para escribir sus obras filosóficas. Tras el asesinato de César (44 a. C), Cicerón retorna a la política con la esperanza de convertirse en una pieza clave de la restauración de las instituciones republicanas. Su enfrentamiento con Marco Antonio, que pretendía suceder a César, y los discursos que pronunció contra él, *Las Filípicas*, le costaron la vida. Fue asesinado por los hombres de Marco Antonio, que clavaron su cabeza en una pica y la pasearon por el foro.



● Busto que representa a Cicerón cuando tenía alrededor de sesenta años. Museo del Prado. (Wikipedia.org. Dominio público).

La producción literaria de Cicerón es muy extensa; se compone de discursos, tratados de retórica y oratoria, obras filosóficas que tratan temas políticos, morales y religiosos y, por último, una abundante producción epistolográfica.

- Sus **discursos** se dividen en **judiciales**, pronunciados ante un tribunal como abogado defensor o acusador, y **políticos**, pronunciados en el Senado o en el Foro, en defensa o en contra de alguna propuesta o personaje.

Entre los **discursos judiciales** destacan:

- **In C. Verrem** (70 a.C.). Los sicilianos piden a Cicerón que les defienda en el juicio abierto contra Verres, quien, mientras desempeñaba el cargo de propretor en esa provincia, había sustraído grandes sumas de dinero del erario público. El gran éxito que obtuvo con este discurso le supuso su definitiva consagración como orador.
- **Pro Archia poeta** (62 a.C.). En defensa del poeta Arquías, de origen griego, al que se acusaba de usurpar la ciudadanía romana. A lo largo del discurso, Cicerón desarrolla un gran elogio de las letras y de la poesía.
- **Pro Caelio** (56 a.C.). En defensa de Celio, acusado de intentar matar a su antigua amante Clodia, hermana de Clodio, acérrimo enemigo de Cicerón.
- **Pro Milone** (52 a.C.). Cicerón defiende a Milón, acusado del asesinato de Clodio en una emboscada, al parecer preparada por el propio Clodio.
- En los discursos llamados **cesarianos** (46 a.C.), **Pro Marcelo**, **Pro Ligario** y **Pro rege Deiotaro** Cicerón pide a César que sea indulgente con estos tres personajes partidarios de Pompeyo durante la Guerra Civil. En ellos se hace una alabanza desmesurada de César.

UNIDAD 6

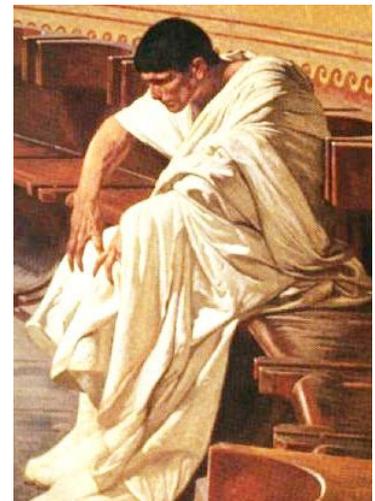
LA ORATORIA LATINA

Los **discursos políticos** más importantes son:

- **Pro lege Manilia o De Imperio Cn. Pompei** (66 a.C.). Cicerón defiende que Pompeyo asuma el poder supremo del ejército en la guerra de Asia contra Mitridates, de acuerdo con la propuesta del tribuno Manilio.
- **In L. Catilinam** (63 a.C.). Las llamadas *Catilinarias* se componen de cuatro discursos en el Senado y en el Foro, en los que se acusa a Catilina de conspiración contra la República, por lo que finalmente se ordena ejecutar a sus cómplices. Su actuación le valió el apelativo de “padre de la patria”, aunque posteriormente su decisión se esgrimiera como razón de su destierro.
- **In M. Antonium orationes Philippicae** (44-43 a.C.). Discursos contra Marco Antonio, a los que se llamó *Filípicas* porque recordaban a los discursos del orador griego Demóstenes contra Filipo de Macedonia.

► **Obras retóricas.** En ellas se describe la formación que debe adquirir un orador y las técnicas de elaboración de un discurso. Sus principales obras retóricas son tres:

- **De Oratore** (55 a.C.). Se compone de tres libros en los que define las cualidades de un buen orador: una aptitud natural, conocimientos de la técnica jurídica y una amplia cultura. Está escrito en forma de diálogo entre oradores de su época.
- **Brutus** (46 a.C.). Es un diálogo entre Cicerón, su amigo Ático y Bruto, uno de los asesinos de César. Relata la historia de la oratoria latina desde sus comienzos.
- **Orator.** Este tratado también está dedicado a Bruto. Describe las cualidades y la preparación que debe tener un orador perfecto. Describe las fases de la elaboración de un discurso (**inventio, dispositio, elocutio, memoria y actio**) así como sus partes (**exordium, narratio, argumentatio y peroratio**).



● *Catilina, solo y lejos de los demás senadores, es acusado por Cicerón. Detalle del fresco de Maccari en el Palazzo Madama, sede actual del Senado italiano en Roma. (Wikimedia Commons)*

● La oratoria después de Cicerón

El final de la República supone la desaparición de las condiciones que habían propiciado el gran desarrollo de la oratoria y, con ellas, de los grandes oradores. En el momento en que los emperadores asumen el poder absoluto, la oratoria pierde gran parte de su razón de ser. La ausencia de libertades políticas y de libertad de expresión es la causa de su muerte en la época imperial. La oratoria ya no se practica en el foro sino en las escuelas de retórica, donde se realizan ejercicios escolares sobre casos jurídicos ficticios.

A esta época pertenece Séneca el Viejo (55 a.C.-39 d.C.), padre del filósofo Séneca. Nacido en Corduba (Córdoba), ejerció sus enseñanzas en Roma. Su obra conservada comprende las **Controversiae**, que contiene fórmulas y argumentos para los ejercicios de discusión que se hacían en clase; y las **Suasoriae**, casos ficticios propuestos a personajes históricos o mitológicos para la resolución de un problema con una doble alternativa.



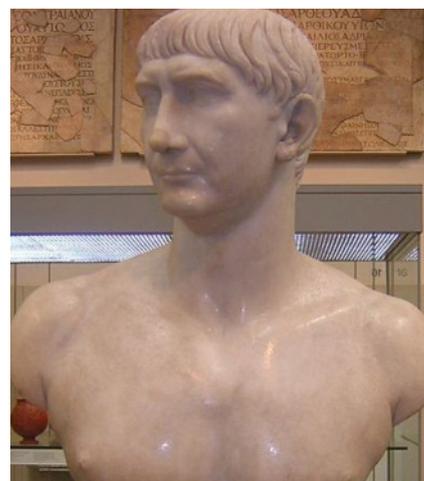
● *Antiguas puertas de la Curia Julia, actualmente en la basílica catedral de San Juan de Letrán en Roma. (Wikimedia Commons)*

Al final del siglo I d.C., se produce un rechazo al adornado y ampuloso estilo de las escuelas de retórica y un intento de volver al clasicismo de Cicerón. La figura más destacada es **Marco Fabio Quintiliano** (35-98 d.C.), quien nació en Calagurris (Calahorra), y completó su educación en Roma. Allí abrió una escuela de retórica con el apoyo del emperador Vespasiano. Tuvo como discípulos a Tácito, Plinio el Joven y varios miembros de la familia imperial. Su única obra es **Institutio Oratoria**, con doce libros, donde traza un programa completo para la formación del orador. Gran admirador de Cicerón, al que define como el orador perfecto, defiende que en las escuelas se aborde la enseñanza de la oratoria con ejercicios de casos reales y se abandone la práctica de temas ficticios mitológicos e históricos.

A comienzos del siglo II, **Cornelio Tácito**, dedicado sobre todo a la historiografía, escribe una obra de temática retórica *Diálogo sobre los oradores* (**Dialogus de oratoribus**). Unos oradores discuten sobre la elocuencia y las causas de la decadencia de la oratoria. Del diálogo cabe deducir que, sin un gobierno que garantice las libertades políticas, la oratoria pierde su función.

Con **Plinio el Joven** (62-113 d.C.) comienza una etapa caracterizada por los panegíricos, discursos que tienen como finalidad el elogio de la figura del emperador. De la obra de Plinio, además de sus cartas, conservamos el famoso *Panegírico de Trajano*. En esta alabanza, Plinio muestra al emperador Trajano no como un tirano, sino como un **optimus princeps**, *el mejor de los príncipes*. Aunque admira a Cicerón, su estilo está repleto de ornamentos retóricos.

En el siglo IV d.C. vive el último de los grandes oradores latinos paganos, **Quinto Aurelio Símaco**. Compuso panegíricos de los emperadores Valentiniano y Graciano en los que utiliza como modelos a Cicerón y a Plinio el Joven.



● Busto del emperador Trajano en el Museo Británico. Trajano, de origen hispano, considerado un buen emperador y militar, fue elogiado por Plinio el Joven en su panegírico. (Wikipedia.org. Dominio público).

1.2. Epistolografía

El género epistolar estuvo muy extendido en Roma, ya que la carta era su medio de comunicación por excelencia. La epistolografía se estudiaba en los tratados de retórica y se consideraba un género literario. Las primeras cartas conocidas son las de Catón el Censor, escritas a su hijo sobre temas de educación. De Cornelia, madre de los Graco, existe una colección de cartas, de las que sólo tenemos algunos fragmentos. Cicerón, considerado padre de este género, es el primer autor del que se conserva un gran número de cartas.

• Tipos de cartas y estructura

Pueden distinguirse los siguientes tipos:

- Carta mensaje: trata generalmente de asuntos políticos o de gobierno, como las cartas oficiales de un general al Senado.
- Carta privada: cartas dirigidas a amigos y familiares, en las que a menudo se expresan los sentimientos personales.
- Carta proemio: dedicatoria al principio de un libro, dirigida a una persona en concreto a la que se dedica la obra.
- Carta tratado: carta que desarrolla una exposición doctrinal o filosófica.
- Carta poética: está escrita en verso. Los interlocutores son reales o imaginarios. Citemos como ejemplo las *Epístolas* de Horacio o las *Heroidas* de Ovidio.

Una carta solía mantener la siguiente estructura:

- Saludo: aparece el nombre del remitente en nominativo, el destinatario en caso dativo y la palabra **salutem** o **salutem plurimam** (en acusativo, hay que sobretender el verbo **dicit**): **Tullius suae Terentiae salutem**, *Tulio recomienda salud a su Terencia*. También se señala el lugar y la fecha en la que fue escrita la carta.
- Tema o motivo de la carta: en lenguaje familiar y desenfadado, o de estilo solemne con una sintaxis más cuidada, según el destinatario al que iba dirigida.
- Despedida: incluye también unas fórmulas: **Cura ut valeas**, **Vale**, *Cuídate*.

• Autores

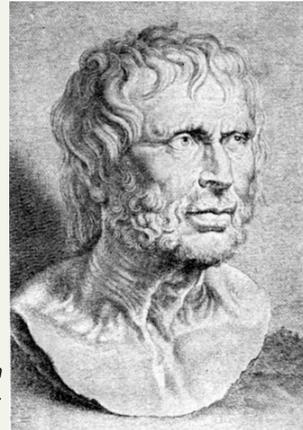
► Marco Tulio Cicerón

Se han conservado alrededor de 800 cartas, que se reparten en los siguientes grupos según sus destinatarios:

- **Ad familiares**, dirigidas a parientes y amigos, recogidas en 16 libros.
- **Ad Atticum**, escritas a su amigo y editor Tito Pomponio Ático, recopiladas también en 16 libros.
- **Ad Quintum fratrem**, a su hermano Quinto, agrupadas en 3 libros.
- **Ad M. Brutum**, remitidas a Marco Junio Bruto después del asesinato de César.

► **Lucio Anneo Séneca** (4 a. C.- 65 d.C.)

Hijo de Séneca el Viejo, nació en Córdoba. Se educó en Roma en varias escuelas filosóficas, y se inclinó por el estoicismo. Comenzó una exitosa carrera política como cuestor que se vio frustrada por el destierro en Córcega por mandato del emperador Claudio. Fue llamado años después a Roma para ocuparse de la educación del emperador Nerón. En el año 65, acusado de tomar parte en la conspiración de Pisón contra el emperador, Nerón ordenó su suicidio.



● Grabado de Rubens que representa a Séneca con rasgos ficticios del poeta Hesiodo. (Wikipedia org. Dominio público).

Su obra epistolar, *Cartas a Lucilio*, está formada por 124 cartas en las que Séneca ofrece a Lucilio consejos para llegar a ser un buen estoico. Destaca la voluntad como principal facultad del entendimiento, insiste en el carácter pecador del hombre, se opone a la esclavitud y afirma la plena igualdad de todos los hombres.

► **Cayo Plinio Celio**, conocido como **Plinio el Joven** (61 ó 62-113 ó 114)

Nació en la Galia Cisalpina, en la ciudad de Como. De familia acomodada, cumplió un brillante **cursus honorum**; fue cónsul en el año 100 y pretor de Bitinia, nombrado por el emperador Trajano. Por sus escritos parece que llevó una vida feliz y libre de preocupaciones.

Se conservan 247 cartas repartidas en 9 libros publicados en vida de su autor. Tras su muerte, se añadió un décimo libro que comprendía la correspondencia entre Plinio y Trajano. Sus cartas aportan gran cantidad de datos históricos y culturales, de gran valor para conocer la vida cotidiana en tiempos de Trajano. Plinio escribió las cartas con un estilo muy esmerado con el propósito de publicarlas. Por esta razón la mayoría no tienen fecha. Pretende imitar a Cicerón, pero su estilo es más artificioso y rebuscado.

► **Recuerda**

- ✓ La oratoria latina es el arte de la persuasión por medio de la palabra; consiste en la aplicación de las normas retóricas al discurso político y judicial.
- ✓ La figura de **Cicerón** es tan importante que se habla de la oratoria antes y después de Cicerón.
- ✓ Los oradores destacables anteriores a Cicerón son: **Apio Claudio el Ciego**, **M. Porcio Catón**, **Publio Cornelio Escipión** y **Quinto Hortensio**.
- ✓ Después de Cicerón los autores de este género son: **Marco Anneo Seneca**, **Marco Fabio Quintiliano**, **Cornelio Tácito**, **Plinio el Joven**, y **Quinto Aurelio Símaco**.
- ✓ Los discursos pueden ser judiciales, pronunciados ante un tribunal, o políticos, pronunciados ante el Senado o en el Foro.

UNIDAD 6

LA ORATORIA LATINA

- ✓ Las partes del discurso son: **exordium**, **narratio**, **argumentatio** y **peroratio**.
- ✓ En el Imperio el género oratorio decae por la falta de libertades de los ciudadanos. La oratoria se estudia y se practica principalmente en las escuelas de retórica. Los discursos son alabanza al emperador: panegíricos.
- ✓ La epistolografía es un género literario que se estudiaba en los tratados de retórica.
- ✓ Las cartas pueden ser: *carta mensaje*, *carta privada* -entre amigos o familiares-, *carta proemio* -como dedicatorias a personajes-, *carta tratado* -una exposición doctrinal- y *carta poética*.
- ✓ Los autores fundamentales de la epistolografía son: **Cicerón**, **Séneca** y **Plinio**.



Actividades

1. Realiza un cuadro con los oradores de la época republicana e imperial.
2. Describe el proceso de elaboración de un discurso hasta que era pronunciado.
3. Cita las escuelas de oratoria de la época de Cicerón y sus características.
4. Señala las causas de la decadencia de la oratoria.

2. Lengua latina

Corresponde al apartado de lengua de esta Unidad el tratamiento de los pronombres indefinidos y de los adverbios relacionados con ellos, así como la morfosintaxis del infinitivo, los verbos impersonales y defectivos y los valores de **ut** y de **ne**.

2.1. Los indefinidos

Los pronombres indefinidos expresan una cantidad indeterminada sin añadir una entonación especial. Pueden funcionar como adjetivos (determinativos) y como pronombres. Para facilitar su aprendizaje, se clasifican en tres grupos: **quis** y sus compuestos, **uter** y sus compuestos, y **otros indefinidos** derivados de raíces distintas.

- **Quis/qui, quae/qua, quid/quod, alguien, alguno, algo.**

Este pronombre tiene la misma raíz que el relativo y el interrogativo **quis** que veremos en la próxima Unidad. Además, comparte con ellos gran parte de su flexión:

	SINGULAR			PLURAL		
	Masculino	Femenino	Neutro	Masculino	Femenino	Neutro
N.	quis/qui	quae/qua	quid/quod	qui	quae	quae/qua
V.	—	—	—	—	—	—
Ac.	quem	quam	quid/quod	quos	quas	quae/qua
G.	cuius			quorum	quarum	quorum
D.	cui			quibus		
Ab.	quo	qua	quo	quibus		

Observa las siguientes particularidades respecto a su función y a su forma:

- Este indefinido es un pronombre enclítico, se apoya siempre en una palabra anterior. Por eso, tiene un **uso muy limitado**: sólo se emplea detrás de **si, nisi, sive, num** y **ne**; en los demás casos se usa **aliquis**...
- **Quis** y **quid**, formas de nom. sg. masc. y de nom.-ac. sg. neutro, se emplean como pronombres; **qui** y **quod**, formas comunes al relativo, se usan como adjetivos.
Si quis venit... → *si alguien viene ...*; **Si qui consul venit ...** → *si algún cónsul viene ...*
- Las dos formas de nom. sg. fem. **quae/qua** se emplean sólo como adjetivos. Para el femenino, si funciona como pronombre, se utiliza también **quis**. **Si qua serpens intrat...** → *si alguna serpiente entra...*; **Si quis intrat, eam interficiemus** → *si alguna entra, la mataremos.*
- Respecto al nom.-ac. pl neutro, la forma propiamente indefinida es **qua**; **quae** se usa más como relat.-interrog. **Quae virtus in illis fuit?** → *¿Qué virtud hubo en aquellos?*; **Si qua virtus in illis fuit ...** → *Si alguna virtud hubo en aquellos...*

Compuestos de **quis**

Matizan el significado del simple o están especializados en un uso concreto. Prácticamente todos están formados por un **elemento invariable** y el indefinido **quis**. Suelen presentar la doble forma **quis/qui** y **quid/quod**, según sean adjetivos o pronombres. Éstos son los más frecuentes:

UNIDAD 6

LA ORATORIA LATINA

► **Aliquis/aliqui, aliqua, aliquod/aliquid, alguien, alguno, algo.** Elemento invariable: **ali-**. Se usa cuando **quis** no puede emplearse y está especializado en oraciones afirmativas. **Exspectabam aliquem meorum** → *Esperaba a alguno de los míos.*

► **Quisquam, quidquam**
Quispiam, quaequam, quidpiam/quodpiam. } *alguien, alguno, algo*

Elementos invariables: **-quam** y **-piam** respectivamente. **Quisquam** está especializado en contextos negativos o interrogativos; **quispiam**, en contextos dubitativos. **An quisquam est aeque miser?** → *¿Acaso alguien es igual de desgraciado?* **Quispiam dicet** → *Alguno dirá.*

► **Quidam** (<quis-dam), **quaedam, quiddam/quoddam, un tal, cierto, uno.** Elemento invariable: **-dam**. Se utiliza cuando se sabe a quién o a qué se está haciendo referencia, pero no se quiere precisar. Existe una voluntad clara de indeterminación.

Quodam tempore → *En cierto tiempo.* **Quidam dixit** → *Alguien dijo, cierta persona dijo.*

► **Quilibet, qualibet, quidlibet/quodlibet**
Quivis, quaevis, quidvis/quodvis } *cualquier, cualquiera, el que sea*

Los elementos invariables son **-libet** y **-vis**, formas verbales que aportan el valor generalizador. **Cuiusvis hominis est errare** → *Equivocarse es propio de cualquier hombre.*

► **Quisque, quaeque, quidque/quodque**
Unusquisque, unaquaeque, unumquodque } *cada, cada uno*

La partícula invariable **-que** da el valor distributivo a estos pronombres. **Iustitia suum cuique tribuit** → *La justicia da a cada uno lo suyo.*

• **Uter, utra, utrum, uno de los dos, el uno o el otro.**

Está formado sobre la misma raíz del relativo y de *quis* (q^u-) más el sufijo **-ter**, que indica oposición entre dos elementos. Se emplea en plural sólo con sustantivos que carecen de singular o refiriéndose a dos grupos o categorías. **Uter Romam cras mane perveniet** → *Uno de los dos llegará a Roma mañana por la mañana.*

Observa que se declina como **pulcher, -chra, -chrum**, salvo el gen. sg. en **-ius** y el dat. sg. en **-i**, propios de los pronombres:

	SINGULAR			PLURAL		
	Masculino	Femenino	Neutro	Masculino	Femenino	Neutro
N.	uter	utra	utrum	utri	utrae	utra
V.	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Ac.	utrum	utram	utrum	utros	utras	utra
G.	utrius			utrorum	utrarum	utorum
D.	utri			utris		
Ab.	utro	utra	utro	utris		

Compuestos de *uter*.

Se componen de **uter** y de un elemento que permanece invariable en toda la flexión:

- ▶ **Uterque, utraque, utrumque**, *cada uno de los dos, uno y otro*. **Uterque consules venit** → *Los dos cónsules vinieron*.
- ▶ **Uterlibet, utralibet, utrumlibet** }
Utervis, utraque, utrumvis } *cualquiera de los dos*
- ▶ **Utervis hoc opus facere potest** → *Cualquiera de los dos puede acometer esta tarea*.
- ▶ **Neuter, neutra, neutrum**, *ninguno de los dos, ni uno ni otro*. **Neuter legatus appropinquavit** → *Ninguno de los dos legados se acercó*.

Otros indefinidos

Existen otros muchos indefinidos de raíces distintas a las de **quis** o **uter**. Siguen la declinación de los adjetivos de la primera clase, excepto el **gen. sg. en -ius** y el **dat. sg. en -i**, y pueden funcionar como pronombres o adjetivos.

- ▶ **Alius, alia, aliud**, *otro (entre varios)*. **Alius ... alius ...**, *uno ... otro ...* **Alios scriptores id haud sine causa praetermiserunt** → *Otros escritores no sin motivo pasaron esto por alto*.
- ▶ **Ater, altera, alterum**, *otro (entre dos)*. **Alter ... alter...**, *uno ... el otro ...*
Tibi numquam ignoscit, alteri saepe → *A ti nunca te perdona; al otro, a menudo*.
- ▶ **Unus, una, unum**, *uno solo, único*. Como indefinido tiene plural. Puede traducirse por el adverbio *solamente, únicamente*. **Erat in Gallia ulteriore una legio** → *En la Galia ulterior había sólo una legión/había una única legión*.
- ▶ **Ullus, ulla, ullum**, *uno, alguno*. Aparece sobre todo en contextos negativos.
Sine ullo timore hoc fecit → *Hice esto sin ningún temor*.
- ▶ **Nullus, nulla, nullum**, *ninguno*. **Nulla timore hoc fecit** → *Hice esto sin ningún temor*.
- ▶ **Solus, sola, solum**, *solo*. **Tunc minus solus quam nunc erat** → *Entonces estaba menos solo que ahora*.
- ▶ **Totus, tota, totum**, *todo (entero, completo)*. **Noctes totas** → *las noches enteras*.
- ▶ **Ceteri, ceterae, cetera**, *los demás, los otros*. **Legiones ceteros socios defendent** → *Las legiones defenderán a los demás aliados*. Nuestra abreviatura "etc." < **et cetera**, y *lo demás*.
- ▶ **Nemo**, *nadie, ninguno*. Es un pronombre masculino con formas de la 3ª decl. Carece de plural y de gen. y ablat. sg.; para suplir el resto de su flexión se usa **nullus**. **Nemo hostium id videbat** → *Ninguno de los enemigos veía eso*.
- ▶ **Nihil**, *nada*. Pronombre neutro con sólo esta forma que se usa para nom.-acus. sg. Lo suple la expresión **nulla res**. **Nihil agis quod non sciam** → *No haces nada que yo no sepa*.
- ▶ **Tot, tantos, quot, cuantos, totidem**, *otros tantos, aliquot, algunos*, son indeclinables.

UNIDAD 6

LA ORATORIA LATINA

Por último, observa cómo se traducen los indefinidos de sentido negativo acompañados de la negación **non**:

Non nullus = <i>alguno</i>	Nullus non = <i>todos</i>
Non nemo = <i>alguien</i>	Nemo non = <i>todos</i>
Non nihil = <i>algo</i>	Nihil non = <i>todo</i>



Recuerda

- ✓ Los indefinidos expresan una cantidad imprecisa sin ninguna entonación especial.
- ✓ Pueden funcionar como pronombres o como adjetivos (determinantes indefinidos).
- ✓ Pertenecen a tres grupos: **quis y sus compuestos**, **uter y sus compuestos**, y **otros indefinidos** de diversa procedencia.
- ✓ Los compuestos de **quis** y de **uter** están formados por un elemento que permanece invariable en toda la flexión y la forma pronominal que sí se declina.
- ✓ Todos los indefinidos, sin importar su procedencia, mantienen la característica pronominal **gen. sg. en -ius** y **dat. sg. en -i**.



Actividades

5. Traduce las siguientes formas pronominales:

Aliquibus Quaedam mulier Utrique (dat.)	Neminem Cuiuslibet Alterorum	Aliorum Quemque Soli (nom. pl.)
--	---	--

6. Escribe en latín:

<i>Los dos campamentos</i> <i>Un cónsul..., el otro ...</i> <i>Uno de los cónsules</i>	<i>El día entero</i> <i>Todos los días</i> <i>Con la única legión</i>	<i>Con los demás</i> <i>Cierto esclavo</i> <i>Si alguien llama</i>
--	---	--

7. Traduce estas oraciones:

- **Frangitur luno si qua puella perit.**
- **Nemo non aliquod nobis vitium commendat.**

2.2. Los adverbios de lugar indefinidos

Los adverbios relacionados con los pronombres indefinidos expresan las mismas circunstancias y comparten los sufijos que los adverbios de lugar estudiados en la Unidad 3 y en la Unidad 4; pero, en este caso, no indican con precisión la circunstancia de lugar.

PRONOMBRES CORRESPONDIENTES	lugar "en donde" suf. -i-	lugar "adonde" suf. -o/u-	lugar "de donde" suf. -n/un-	lugar "por donde" suf. -a-
quis , <i>alguien</i>		quo , <i>a cualquier parte</i>		qua , <i>por cualquier parte</i>
quisque , <i>cada uno</i>	ubique , <i>en todas partes</i>		undique , <i>de todas partes</i>	
alius , <i>otro</i>	alibi , <i>en otra parte</i>	alio , <i>a otra parte</i>	aliunde , <i>de otra parte</i>	alia , <i>por otra parte</i>
aliquis , <i>alguien</i>	alicubi , <i>en alguna parte</i>	aliquo , <i>a alguna parte</i>	alicunde , <i>de alguna parte</i>	aliqua , <i>por alguna parte</i>
uterque , <i>uno y otro</i>		utroque , <i>a una y otra parte</i>	utrimque , <i>de una y otra parte</i>	utraque , <i>por una y otra parte</i>
quilibet , <i>cualquiera</i>	ubilibet , <i>en cualquier parte</i>	quolibet , <i>a cualquier parte</i>	undelibet , <i>de cualquier parte</i>	qualibet , <i>por cualquier parte</i>



Recuerda

- ✓ Los **adverbios de lugar indefinidos** expresan una circunstancia de lugar que no concretan.
- ✓ Se forman a partir de pronombres indefinidos y de sufijos específicos que indican lugar: **-i-** (en donde), **-o/-u-** (adonde), **-n/-un-** (de donde), **-a-** (por donde).



Actividades

8. Da todas las posibilidades morfológicas de las formas **alia** y **utroque**.
9. Traduce: **ubique**, **utrimque**, **alicubi** y **undelibet**.
10. Escribe en latín: *de todas partes*, *a otra parte*, *por cualquier parte*, *en otra parte*.

UNIDAD 6

2.3. Morfología y sintaxis del infinitivo. Construcción personal

Continuamos el estudio de las formas nominales del verbo, En este epígrafe veremos cuál es la forma de los infinitivos latinos y qué función desempeñan en una oración.

- **Morfología del infinitivo**

El infinitivo es un sustantivo verbal. Como sustantivo se considera de género neutro y asume las funciones primarias del sustantivo (Suj., CD, Atr.); como verbo tiene las categorías gramaticales de tiempo y voz, y puede llevar complementos propios.

La formación de los infinitivos de los verbos de la conjugación regular es la siguiente:

	PRESENTE	PERFECTO	FUTURO
ACTIVA	Tema de presente + -re • 3ª conj.: + -e-re • Conj. mix.: capi-re>cape-re ama-re mone-re reg-e-re = <i>amar ...</i> audi-re cape-re	Tema de perfecto + -isse amav-isse monu-isse rex-isse audiv-isse cep-isse = <i>haber amado ...</i>	Participio de futuro activo en acus. + esse (o fuisse) amaturum,-am,-um } esse -os, -as, -a = <i>haber de, ir a, tener la intención de amar</i>
PASIVA	Tema de presente + -ri/-ī • 1ª, 2ª, 4ª conj.: -ri • Conj. 3ª y mixta.: -ī ama-ri mone-ri = <i>ser amado ...</i> reg-i audi-re capi	Participio de perfecto en acus. + esse (o fuisse) amatum,-am,-um } esse -os, -as, -a = <i>haber sido amado ...</i>	Participio de futuro pasivo en acus. + esse (o fuisse) amandum,-am,-um } esse -os, -as, -a = <i>haber de ser, tener que ser amado</i> Supino + iri (inf. pas. del verbo <i>eo</i>): amatum iri

- El infinitivo de presente activo se forma con el sufijo **-re** < -se, con rotacismo en la conjugación regular: **ama-re**, **es-se**, **vel-le**.
- El infinitivo de pres. pasivo en los verbos de la 3ª y en la conj. mixta termina en **-ī**.
- El participio de los infinitivos compuestos está en el acusativo de los diferentes géneros porque concierta con su sujeto en acus., como veremos más adelante.
- Los infinitivos de futuro formados con los respectivos participios pertenecen a la conjugación perifrástica; a partir de la época clásica el infinitivo de futuro pasivo **amatum iri** fue sustituido a menudo por la formación perifrástica.

*Los verbos deponentes tienen:

- infinitivo de presente: **imitari**, *imitar*, **loqui**, *hablar*.
- infinitivo de perfecto: **imitatum esse**, *haber imitado*.
- inf. de futuro activo (forma y sigdo. activos): **imitaturum esse**, *ir a, tener la intención de imitar*.
- infinitivo de futuro pasivo (forma y sigdo. pasivos): **imitandum esse**, *tener que ser imitado*.

UNIDAD 6

LA ORATORIA LATINA

► Construcción no concertada

Predomina la naturaleza verbal del infinitivo: forma una proposición subordinada sustantiva (en castellano también recibe este nombre la subordinada de infinitivo cuando tiene complementos propios). Éstas son sus características en latín:

- Tiene sujeto propio en acusativo.
- Todos los infinitivos admiten esta construcción.
- Se traduce siguiendo estos pasos:
 - 1º → prop. principal
 - 2º → **que** (no está en el texto, elemento de enlace que exige el castellano)
 - 3º → sujeto del infinitivo en acusativo
 - 4º → inf. en forma personal: inf. de presente por presente o pret. imperfecto.
 - inf. de perfecto por perf. o pluscuamperfecto.
 - inf. de futuro por futuro o la perífrasis correspondiente.
 - 5º → complementos del infinitivo si los hay.
- Toda la oración de infinitivo funciona respecto a un verbo principal como **Suj.**, **CD** o **Apos**. La función es la misma que la de un inf. concertado, pero en este caso es el infinitivo con su sujeto en acus. y los posibles complementos quienes la desempeñan:

Infinitivo concertado: <u>Volo venire</u> → <i>quiero venir.</i> V CD	Infinitivo no concertado: <u>Volo (te venire)</u> → <i>quiero que tú vengas.</i> V $\underbrace{\text{Suj} \rightarrow \text{Inf}}_{\text{CD}}$
---	--

Observa los siguientes ejemplos de infinitivos no concertados y compáralos con los propuestos en las construcciones concertadas:

Prop.sub.sust. de inf.(CD)	[Caesar (milites pontem facere) iussit] → <i>César ordenó que los soldados construyeran un puente.</i>
Suj Suj.(ac) CD Inf.no conc. V	
Prop.sub.sust. de inf.(CD)	[Consul nuntiavit (Romanos ab hostibus victos esse)] → <i>El cónsul anunció que los romanos habían sido vencidos por los enemigos.</i>
Suj. V Suj.(ac) C.Ag. Inf.no conc.	
Prop.sub.sust. de inf.(Suj)	[Constat (ad salutem civium inventas esse leges)] → <i>Consta que las leyes fueron creadas para el bienestar de los ciudadanos.</i>
V CC CN Inf.no conc. Suj.(ac)	
Prop.sub.sust. de inf.(Ap.)	[Ego audivi illud perlibenter, (te esse familiarem Caesar)] → <i>Yo oí aquello gustosamente, que tú eras allegado de César.</i>
Suj. V CD CC Suj→Inf. At. C.Adj.(dat)	

Además, es preciso que consideres los siguientes aspectos:

- Cuando hablamos de infinitivo concertado o no concertado, nos estamos refiriendo a las distintas construcciones; no significa que el infinitivo concierte con ningún elemento como hace el participio.
- Para decidir entre las dos construcciones, analiza primero el infinitivo: un infinitivo de perfecto pasivo, por ejemplo, no puede ser concertado. Luego, observa si hay acusativos (sin preposición). Si es así, **relaciónalos siempre con el infinitivo**, no con el verbo principal. Si encuentras un único acusativo tendrás dos posibilidades: que sea CD del infinitivo (infinitivo concertado) o Suj del infinitivo (inf. no concertado); sólo el significado del infinitivo y las dos posibles traducciones te darán la respuesta. Si son dos los acusativos, uno de ellos será su sujeto; estarás ante un infinitivo no concertado.

El verbo **videor**, *parecer*, y los llamados verbos “de lengua”, **dico**, *decir*, **puto**, *pensar*, **existimo**, *considerar*, **iubeo**, *ordenar*, admiten en pasiva **dos construcciones**:

- Construcción impersonal.** La subordinada de infinitivo funciona como sujeto del verbo principal.
- Construcción personal.** Llamada así porque el verbo principal tiene sujeto gramatical. En este caso, el verbo principal toma como sujeto al sujeto del infinitivo, que ahora aparecerá en nominativo. El castellano no admite esta construcción; por eso, las dos construcciones se traducen igual:

Prop.sub.sust. de inf.(Suj)	Const. Personal de inf.
[Dicitur (Caesarem Pompeium vicisse)]	[Caesar dicitur (Pompeium vicisse)]
V Suj.(ac) CD Inf. no conc.	Suj. V CD Inf. no conc.
<i>Se dice que César venció a Pompeyo</i>	

Finalizamos la sintaxis del infinitivo señalando alguno de los valores que adquiere cuando se impone su naturaleza verbal:

► **Infinitivo histórico.**

Se llama así porque fue empleado especialmente por los historiadores. Equivale a un pret. imperfecto o a un **presente histórico**. Lleva el sujeto en nominativo. *Arivistus haec petere* → *Arivisto pedía estas cosas*.

► **Infinitivo exclamativo.**

Se utiliza en exclamaciones, especialmente en el lenguaje coloquial o familiar y en el lenguaje poético. Tiene un marcado valor afectivo. Lleva el sujeto en acusativo. *Te sic vexari mea culpa!* → ¡Que tú te atormentes así por mi culpa!

UNIDAD 6

LA ORATORIA LATINA



Recuerda

- ✓ El infinitivo es un **sustantivo verbal**: como **sustantivo**, se considera de género neutro y asume las funciones de un sustantivo en nominativo o acusativo: Suj., At., CD, Apos.; como **verbo** tiene tiempo, voz y admite complementos propios.
- ✓ El **infinitivo concertado no tiene sujeto propio**, corresponde al infinitivo castellano y desempeña las funciones de Suj., CD, At. o Apos. de un verbo principal.
- ✓ El **infinitivo no concertado** lleva **sujeto propio en acusativo**. Corresponde a una prop. sub. sustantiva introducida en castellano por el nexos **que**. El infinitivo se traduce en forma personal.
- ✓ En la **construcción personal** de infinitivo, el verbo principal es **videor** o está en pasiva y tiene un sujeto gramatical en nominativo que se traduce como sujeto del infinitivo.
- ✓ El **infinitivo histórico** no depende de ningún verbo. Lleva el sujeto en nominativo y se traduce en imperfecto de indicativo.
- ✓ El **infinitivo exclamativo** también es independiente. Se emplea en exclamaciones y tiene el sujeto en acusativo.



Actividades

11. Forma y traduce los infinitivos de **mitto, -is, -ere, misi, missum** = *enviar*.
12. Traduce las siguientes oraciones:
 - a) **Vincere scis, Hannibal, victoria uti nescis.**
 - b) **Helvetii cupiebant iter per provinciam facere.**
 - c) **Videor mihi sero venire.**
 - d) **Servum antestari!**
 - e) **Turpe est mentiri.**
 - f) **Interea Romae Catilina multa simul moliri et consulibus insidias tendere.**
 - g) **Caesar per exploratores comperit Suebos se in silvas recepisse.**
13. Indica el valor de los infinitivos de las anteriores oraciones.
14. Analiza sintácticamente las oraciones **b)** y **g)** de la actividad 12.

2.4. Verbos impersonales y defectivos

En la Unidad anterior tratamos los verbos considerados irregulares por tener la raíz alterada por fenómenos fonéticos, los temas formados sobre raíces diferentes o carecer de alguna forma. En esta Unidad nos ocuparemos de los verbos impersonales y de los verbos que tienen una parte importante de su conjugación incompleta.

• Verbos impersonales

En estos verbos ningún sujeto personal realiza la acción verbal. Se usan sólo en 3ª persona del singular y pueden indicar:

- ▶ **Fenómenos atmosféricos:** *pluit, llueve, ningit, nieva, tonat, truena.*

Estos verbos a veces aparecen en construcción personal: **luppiter tonat.**

- ▶ **Sentimientos:** *miseret, compadecerse, paenitet, arrepentirse, taedet, estar harto.*

Con estos verbos se da una doble construcción: se pone en acusativo la persona que experimenta el sentimiento, y en genitivo lo que produce dicho sentimiento.

Pudet me tui → *Me avergüenzo de ti (a mí me da vergüenza de ti).*

- ▶ **Licitud o posibilidad, conveniencia, necesidad y suceso:** *licet, es lícito, decet, conviene, necesse est, es necesario, oportet, es preciso, liquet, es evidente, accidit, sucede.* Estos verbos se construyen con un infinitivo o una prop. subordinada sustantiva como sujeto no personal:

Licet mihi somniare → *Me está permitido soñar;*

[(Legem brevem ese) oportet] → *Conviene que la ley sea breve.*

[Evenit (ut nemo adesset)] → *Sucedió que nadie estaba presente.*

- ▶ **Cualquier verbo en 3ª pers. sg. de la voz pasiva** puede tener valor impersonal. Se traduce al castellano con la pasiva refleja, utilizando “se”: **pugnatur, se lucha;** si es un tiempo de perfecto, el participio va en género neutro: **pugnatum est, se luchó.**

• Verbos defectivos

Son verbos que no tienen la conjugación completa; pueden carecer de determinado modo, tiempo o persona. A continuación veremos los que tienen mayor carencia de formas y son de uso más frecuente:

- ▶ **Aio, digo.** Conserva: **aio, ais, ait, aiunt** (pres. ind.); **aiebam** (imperfecto completo); **aias, aiat, aiant** (pres. sub.); **ait** (perf. ind.).

- ▶ **Inquam, digo.** Conserva: **inquam, inquis, inquiunt** (pres. ind.); **inquiebat** (imperf. ind.); **inquies, inquiet** (futuro); **inquit** (perf. ind.). Este verbo siempre aparece entre comas, como inciso detrás de las primeras palabras de la frase.

- ▶ **Quaeso, ruego.** Del sistema de presente sólo se utilizan la 1ª pers. del sg. y la 1ª del pl. en fórmulas de cortesía: **quaeso, quaesumus, por favor, te lo ruego.** El sistema de perfecto se mantiene completo en todos los tiempos.

UNIDAD 6

LA ORATORIA LATINA

- ▶ **Faris, dices.** Se usa en poesía en las formas **fatur, dice, fari, decir y fando, diciendo.**
- ▶ **Coepi, empecé; memini, recuerdo; odi, odio.** Conservan los tiempos del sistema de perfecto. **Memini** y **odi** se traducen por las formas de presente correspondientes: **coeperunt, empezaron; meministi, recuerdas, te acuerdas de; oderat, odiaba.** **Memini** rige genitivo: **memento mei, acuérdate de mí.**
- ▶ Se usan casi exclusivamente como interjecciones:

Ave, Avete!, ¡Hola!

Vale, Valete! (imperat. de **valeo**), ¡Adiós!

Salve!, ¡Salve! ¡Te saludo!

Age, Agite! (imperat. de **ago**), ¡Ea! ¡Vamos!



Recuerda

- ✓ En los verbos impersonales no hay ningún sujeto personal al que atribuir la acción verbal. Se usan en 3ª persona del singular.
- ✓ Los verbos impersonales expresan fenómenos atmosféricos, sentimientos y nociones como conveniencia, posibilidad o necesidad.
- ✓ Cualquier verbo en 3ª pers. sg., en voz pasiva puede tener valor impersonal. Se traduce con “se” y, si es compuesto, lleva el participio en género neutro.
- ✓ Llamamos verbos defectivos a aquellos que no tienen su conjugación completa.
- ✓ **Coepi, memini** y **odi** sólo se conjugan en los tiempos de perfecto, aunque **memini** y **odi** se traduzcan por los tiempos de presente correspondientes.



Actividades

15. Analiza y traduce las siguientes formas verbales:

coepere

inquit

licebat

aiunt

pluebat

paenituit

16. Escribe en latín:

estamos hartos

dijo

será conveniente

te lo ruego

recordáramos

fue preciso

17. Traduce:

– **Taedet te vitae tuae.**

– **Valete, amici mei.**

– **Non licet mihi Romae esse.**

– **Odi et amo.**

– **Oderint, dum metuant.**

– **Quaesumus, domine.**

2.5. Nexos polivalentes: valores de *ut* y de *ne*

Junto a **cum**, **ut** es otro de los términos que con más frecuencia encontramos en los textos. En su origen era un adverbio de modo derivado también del tema del relativo (*q^uut-). Aunque **ut** mantiene este valor en algunos casos, también adquirió otros:

- **Adverbio** interrogativo o exclamativo: **ut** = ¿Cómo?, ¡Cómo! **Ut vales?** → ¿Cómo te va?, **Ut errat!** → ¡Cómo se equivoca!
- **Nexo** que introduce una prop. subordinada cuyo valor, en principio, depende del modo del verbo:
 - ▶ **Ut + indicativo**
 - **prop. sub. comparativa (ut modal): ut = como, tal como.**
En la prop. principal suelen aparecer elementos correlativos: **sic, ita** ...
[[**Ut** supra dixi)...] → **Como** he dicho antes.
[[**Ut** ignis aurum probat), sic miseria probat virtutem] → **Como** el fuego prueba el oro, así la miseria prueba la virtud.
 - **prop. sub. temporal: ut=quando (ut primum = tan pronto como)**
[[**Ut** praetor factus est), abiit] → **Cuando** fue nombrado cónsul, se marchó.
 - ▶ **Ut + subjuntivo**
 - **prop. sub. sustantiva: ut = que.** La función de la sub. sustantiva será:
 - Sujeto de expresiones impersonales (**accidit, fit, restat, mos est...**)
[Mos est (**ut** cadavera cremantur)] → Es costumbre **que** los cadáveres se quemen.
 - C.D. de verbos de "voluntad", que indican deseo, ruego, orden...
[Volo (**ut** mihi respondeas)] → Quiero **que** me respondas.
Ut = que no dependiendo de verbos de temor (timeo, metuo, vereor...):
[Timeo (**ut** venias)] → Temo **que no** vengas.
 - Aposición de un sustantivo o de un pronombre demostrativo:
[Scilicet hoc restabat, (**ut** gravida fores)] → Sólo faltaba esto, **que** estuvieras preñada.
 - **prop. sub. final: ut = para que, para + infinitivo.**
[Caesar milites misit (**ut** pontem facerent)] → César envió soldados **para** construir un puente.
 - **prop. sub. consecutiva: ut=que, de modo que.** En la prop. principal suelen aparecer en correlación **ita, sic, tam, adeo, talis,-e; tantus,-a,-um; is, ea, id.** El verbo de la subordinada se traduce en indicativo.
[Nemo adeo ferus est (**ut** non mitescere possit)] → Nadie es tan fiero **que no** pueda amansarse.
 - **prop. sub. concesiva: ut = aunque.** Correlato en la principal: **tamen.**
[[**Ut** vires desint), tamen iuvabo] → Aunque me falten las fuerzas, sin embargo te ayudaré.

UNIDAD 6

LA ORATORIA LATINA

Otros aspectos de **ut** que se deben tener en cuenta:

- Para elegir entre los distintos valores de **ut** con subjuntivo fíjate en lo siguiente:
 - a) **Ut consecutivo** y **ut concesivo** son los menos frecuentes y suelen llevar elementos correlativos en la prop. principal que identifican el valor de la subordinada.
 - b) **Ut sustantivo** y **ut final** son los más frecuentes y no llevan correlatos en la principal. La elección entre sustantivo y final se decide por exigencias sintácticas: si la principal tiene sujeto o C.D., la subordinada de **ut** será final; si la principal no tiene cubiertas esas funciones primarias del nombre y así lo requiere, la subordinada de **ut** será sustantiva.
- A veces **ut** introduce una sub. sustantiva interrogativa indirecta: **ut** = *cómo*.
- **Ut** puede aparecer con su forma arcaica **uti**. No lo confundas con **uti**, infinitivo del verbo **utor**.

La partícula polivalente **ne** es en origen un adverbio de negación en oraciones exhortativas y desiderativas (**Ne eloquamur**, *no hablemos*). Sin perder el valor anterior, se convirtió en el nexo de las subordinadas sustantivas y finales introducidas por **ut** cuando éstas eran negativas. Estos son sus valores:

- **Adverbio** de negación del verbo (en subjuntivo) al que acompaña en las oraciones antes mencionadas: **ne** = *no*
- **Nexo** que introduce una prop. subordinada con el **verbo en subjuntivo**:
 - **prop. sub. sustantiva**: **ne** = *que no*.
[Suadeo tibi (**ne** venias)] → *Te aconsejo que no vengas*.
[Hoc te primum rogo, (**ne** demittas animum)] → *Te pido primero esto, que no pierdas el ánimo*.
Si depende de un verbo de "temor": **ne** = *que*. En estos casos la negación es *non*.
[Timeo (**ne** venias)] → *Temo que vengas* // [Timeo (**ut** venias)] → *Temo que no vengas*.
 - **prop. sub. final**: **ne** = *para que no*.
[Claudius Neronem delegit (**ne** successor in incerto foret)] → *Claudio nombró a Nerón para que no fuera su sucesor en medio de la incertidumbre*.
- **Partícula interrogativa enclítica**: **-nē**
Nescio valeas**ne** an aeger sis → *No sé si estás bien o estás enfermo*.

Recuerda

- ✓ **Ut** puede ser **adverbio de modo** o **nexo** que introduce una proposición subordinada.
- ✓ Si la subordinada introducida por **ut** lleva el verbo en indicativo, sus valores pueden ser dos: **comparativa-modal** o **temporal**.
- ✓ **Ut** con subjuntivo y **tamen** en la principal: subordinada **concesiva**.
- ✓ **Ut** con subjuntivo y **sic, ita, tam, tantus, talis...** en la principal: subordinada **consecutiva**.
- ✓ **Ut** con subjuntivo sin marcas en la principal: subordinada **sustantiva** o **final** dependiendo de las necesidades sintácticas del verbo principal.
- ✓ **Ne** puede ser **adverbio de negación** o **nexo** que introduce subordinadas **sustantivas** (**ne = que no**) y **finales** (**ne = para que no**).
- ✓ Con **verbos de temor**: **ne = que** / **ut = que no**.

Actividades

18. Separa las proposiciones, indica el valor de la subordinada y traduce las siguientes oraciones:
 - a) **Mos es ut iuvenes Romam profiscantur.**
 - b) **Tantus fuit ardor animorum ut motum terrae nemo pugnantium senserit.**
 - c) **Animalia quaedam, ne inveniri possint, vestigia sua circum ipsum cubile confundunt.**
 - d) **Germani Rhenum transierunt ut Galliam occuparent.**
 - e) **Caesar, ut haec intellexit, tum signum dedit.**
19. Escribe en latín: *Temía que los enemigos vinieran. Temía que los aliados no vinieran. Temía que no fuera verdad.*
20. Lee atentamente estas oraciones, contesta a las cuestiones y traduce.
 - a) **Diviciacus multis cum lacrimis complexus obsecrare coepit ne quid gravius in fratrem statueret.**
Realiza el análisis morfológico y sintáctico de **complexus**, **obsecrare**, **quid** y **ne**.
 - b) **Caesar inopiam frumenti verebatur, quod, ut supra diximus, minime omnes germani agriculturae student.**
Señala los valores de **quod** y de **ut**. Función de **agriculturae**.

3. El léxico latino y su evolución

Sufijos, prefijos y lexemas se usaron en latín como procedimientos internos de la propia lengua para crear palabras nuevas. Las lenguas romances se valieron también de estos procedimientos y supieron sacar un gran rendimiento a los étimos aportados por nuestra lengua madre. En todos ellos, el castellano supera en riqueza y variedad a la lengua latina.

3.1. Componentes etimológicos en el léxico del castellano

Algunas corrientes lingüísticas consideran morfemas derivativos a los prefijos situados a principio de palabra, y llaman derivación al procedimiento para la formación de palabras nuevas que utiliza prefijos y/o sufijos. En la Unidad 4 ya vimos que en latín el uso de prefijos forma palabras compuestas. Por eso, incluimos la prefijación en el apartado de léxico de esta Unidad, diferenciándolo así de la derivación propiamente dicha, ya que en latín (a diferencia de lo que ocurre en castellano) la prefijación y la sufijación son procedimientos muy diferentes.

3.2. Composición en castellano

La composición puede mostrar diferentes grados de fusión entre los elementos que participan en ella; puede ser **propia**, si el último elemento es el que recibe los accidentes gramaticales (lat.: **arti-fex**, **artificis**; cast.: *alti-bajo*), o **impropia** si los otros componentes reciben dichos accidentes (por ejemplo en la palabra latina **respublica** o en la expresión castellana, *ciudad dormitorio*). Todos los prefijos que usa el castellano son de origen latino. También hay numerosos lexemas que tienen gran productividad en la formación de palabras en castellano.

- Los **prefijos** eran en su mayoría preposiciones que en latín ya se usaban como prefijos (de ahí, que se pueda hablar de composición). Con esta última función es como perviven en castellano, aunque algunos, *con* o *de*, mantienen esa doble función. Observa en el siguiente cuadro el significado que aportan.

PREFIJOS	SIGNIFICACIÓN	EJEMPLO	DEFINICIÓN ETIMOLÓGICA
a /ab(s)-/au-	separación	ausente	<i>que no se encuentra o está lejos de un lugar</i>
a(d)-	dirección, proximidad	agrupar	<i>reunir en grupos.</i>
ante-	prioridad, primacía	antebrazo	<i>parte del brazo que está delante.</i>
circum-	alrededor	circundar	<i>rodear, ir alrededor.</i>
cis-	del lado de acá	cisalpino	<i>del lado de acá de los Alpes.</i>
contra-	contra	contraproducente	<i>de efecto contrario al deseado.</i>
co(n)- (<cum)	compañía, unión	colaborar	<i>trabajar conjuntamente.</i>
de-	descenso, privación	deforme, decapitar	<i>con la forma alterada, sin forma quitar la cabeza</i>
dis-/des-	oposición	desviar	<i>apartar del camino</i>
e-/ex-/es-	movimiento hacia fuera	exportar, exhumar	<i>llevar hacia fuera sacar del suelo</i>
extro-/extra-	fuera de	extraordinario	<i>fuera de lo normal</i>
in- /en-/em- /im-/il-/ir-	en, hacia dentro	importar	<i>llevar dentro</i>
	negación	irreal	<i>que no es real</i>
infra-	debajo de	infravalorar	<i>considerar por debajo, menospreciar.</i>
inter-/entre-	entre, en medio	intermuscular	<i>que se encuentra entre los músculos</i>

o(b)-	delante, contra	oponer	<i>poner delante, presentar un obstáculo</i>
per-	a través de, terminación	perdurar	<i>mantenerse a través del tiempo</i>
pos(t)-	después, detrás	posguerra	<i>período después de una guerra</i>
prae-/pre-	delante, antes, superioridad	preindustrial prepotencia	<i>anterior al desarrollo de la industria; creencia en la propia superioridad u ostentación de poder</i>
pro-	delante de, a favor de, en lugar de	pronombre	<i>palabra que se usa en lugar del nombre</i>
re- (red-)	repetición; hacia atrás	reaparecer	<i>volver a aparecer</i>
retro-	hacia atrás	retroceder	<i>volver hacia atrás</i>
semi-	medio, mitad	semidiós	<i>hijo de una divinidad y de un mortal</i>
sub-/so-	debajo	soterrar	<i>poner bajo tierra</i>
super-/sobre-	sobre, encima	superviviente	<i>que vive después de una enfermedad o catástrofe</i>
trans- (tra-)	al otro lado de	traducir	<i>llevar de una lengua a otra</i>
ultra-	al otro lado de	ultramarinos	<i>que proceden del otro lado del mar</i>

- Los **lexemas** o **raíces** de origen latino pueden aparecer como primer o segundo elemento de un compuesto. Conocerlos te ayudará a deducir el significado de un buen número de términos y a comprender mejor nuestra propia lengua. A continuación presentamos los de uso más frecuente:

ÉTIMO LATINO	LEXEMA	EJEMPLO	ÉTIMO LATINO	LEXEMA	EJEMPLO
aqua,-ae, agua	acu(a)-	acuarela	longus,-a,-um, largo	long(i)-	longevidad
ager, agri, campo	agri-/agro-	agricultura	magnus,-a,-um, grande	magn(o)-	magnicida
aequus,-a,-um, justo	equi-	equidad	male, mal	mal(e)	maldecir
ambo,-ae,-o, ambos, dos	ambi-	ambivalente	multus,-a,-um, mucho	multi-	multicolor
arbor,-oris, árbol	arbori-	arborícola	nox, noctis, noche	noct-	noctámbulo
argentum,-i, plata	argenti-	argentífero	occido,-ere, matar	-cida	herbicida
audio,-ire, oír	audio-	audiometría	oleum,-i, aceite	ole(o)-	oleoducto
aurum,-i, oro	auri-	auriforme	omnis,-e, todo	omni-	omnívoro
bene, bien	bene-	benévolo	paene, casi	pen-	península
bis, dos veces	bi-	bilingüe	pes, pedis, pie	ped-	bípodo
canis,-is, perro	can-	canódromo	piscis,-is, pez	pisci-	piscifactoría
cor, cordis, corazón	cordi-	concordia	puer,-i, niño	puer-	puericultura
cultura,-ae cultivo, cuidado	-cultura	apicultura	primus,-a,-um, primero	primo / primi	primordial
domus,-i(-us), casa	dom(i)	mayordomo	quattuor, cuatro	cuatri-/cuadri-	cuadrúpedo
ferrum,-i, hierro	ferr(o)-	ferrocarril	quinque, cinco	quin(qu)-	quíntuple
forma,-ae, forma	-forme	multiforme	socius,-i, socio	socio-	sociocultural
frater,-tris, hermano	frat(e)-	fratricida	somnus,-i, sueño	somn(o)-	somnífero
homo,-inis, hombre	hom(i)-	homicida	tres, tria, tres	tri-	tridimensional
ignis,-is, fuego	ign(i)-	ignífugo	unus,-a,-um, único	uni-	unánime
latus,-a,-um, ancho	lat(i)-	latifundio	video,-ere, ver	video-	videoconsola
locus,-i, lugar	loc-o	locomotor	voro,-are, comer	-voro	carnívoro

UNIDAD 6

LA ORATORIA LATINA



Recuerda

- ✓ La **prefijación** es uno de los procedimientos que tiene el castellano para la formación de nuevas palabras. Consiste en anteponer a una palabra un prefijo que determina su significado.
- ✓ Todos los prefijos de nuestra lengua son de **origen latino**.
- ✓ Los lexemas o raíces latinas son muy productivos. A partir de ellos seguimos creando términos nuevos por **derivación** (Unidad 5) y **composición**.



Actividades

21. Separa el prefijo de las siguientes palabras y da su definición etimológica: *introducir*, *extrovertido*, *retrotraer*, *adverbio*, *posponer*.
22. Escribe dos palabras con el prefijo *sub-* y explica su significado.
23. Con la ayuda del diccionario, indica los étimos latinos de *maremoto* y de *pedicura*.

4. Textos latinos

En los siguientes textos encontrarás ejemplos representativos de la oratoria y de la epistolografía latinas. Ellos nos permitirán practicar los contenidos gramaticales estudiados.

Verres expolia en Delos el templo de Apolo

Delum venit. Ibi ex fano Apollinis religiosissimo noctu clam sustulit signa pulcherrima atque antiquissima, eaque¹ in onerariam navem suam conicienda curavit. Postridie cum fanum spoliatum viderent ii qui Delum incolebant, graviter ferebant; est enim tanta apud eos eius fani religio atque antiquitas ut in eo loco ipsum Apollinem natum esse arbitrentur.

CICERÓN, *Contra Verres*, Segunda sesión: Sobre la pretura urbana, 46.

(1) **ea... conicienda -esse-**: que éstas se pusieran en, se echaran a, prop. sub. sustantiva de infinitivo en función de CD de **curavit**.



Actividades

24. Lee atentamente el texto anterior y responde a estas cuestiones:

- Realiza el análisis morfológico de **pulcherrima**, **spoliatum**, **ipsum** y **natum esse**.
- Analiza sintácticamente **Postridie cum fanum ... arbitrentur**.
- Resultado y cambios fonéticos de **antiquitatem**. Busca palabras del texto relacionadas etimológicamente con **fanático** y explica su significado.
- Traduce el texto.

UNIDAD 6

LA ORATORIA LATINA

Cicerón se enfrenta a Catilina en el Senado

Quo usque¹ tandem abutere, Catilina, patientia nostra? quam diu etiam² furor iste tuus nos eludet? quem ad finem sese effrenata iactabit audacia? Nihilne te³ nocturnum praesidium⁴ Palati, nihil urbis vigiliae⁴, nihil timor⁴ populi, nihil concursus⁴ bonorum omnium, nihil hic⁵ munitissimus habendi⁶ senatus locus⁴, nihil horum ora⁴ voltusque moverunt? Patere tua consilia non sentis, constrictam⁷ iam horum omnium scientia teneri coniurationem tuam non vides?

CICERÓN, *Contra Catilina, Primer discurso*, I, 1.

(1) **Quousque**: ¿Hasta cuándo? El discurso empieza sin exordio; la indignación hace que Cicerón lo sustituya por un **apóstrofe**. (2) **etiam**: aún, todavía; valor temporal. (3) **te**: CD de **moverunt**. (4) **nocturnum praesidium**, ...: sujetos de **moverunt**. (5) **hic locus**: Cicerón convocó al Senado en el templo de Júpiter Stator "el que detiene la fuga", uno de los lugares más respetados en Roma. (6) **habendi senatus**: de reunir al Senado. (7) **constrictam**: sofocada, predicativo referido a **coniurationem**, sujeto de **teneri**.

Actividades

25. Lee atentamente el texto anterior y responde a estas cuestiones:

- Realiza el análisis morfológico de **abutere**, **effrenata**, **ora** y **teneri**.
- ¿Qué función desempeña **patientia nostra**? Analiza sintácticamente:
Patere tua consilia non sentis, constrictam iam horum omnium scientia teneri coniurationem tuam non vides?
- Resultado y descripción de cambios fonéticos de **patientiam** y **coniurationem**.
- Busca en el texto palabras relacionadas etimológicamente con *populismo* y con *omnipresente*. Explica su significado.
- Traduce el texto.

Plinio ruega por la salud del emperador Trajano

In fine orationis praesides custodesque imperii deos, ego consul pro rebus humanis, ac te praecipue, Capitolone Iuppiter, precor, ut beneficiis tuis faveas, tantisque addas muneribus perpetuitatem[...] Non enim pacem, non concordiam, non securitatem, non opes oramus, non honores: simplex cunctaque ista complexum unum omnium votum est, salus principis.

PLINIO EL JOVEN, *Panegírico del emperador Trajano*, XCIV.

● Reconstrucción de la biblioteca del foro de Trajano con Columna Trajana al fondo. (Wikipedia.org. Dominio público)



Actividades

26. Lee atentamente el texto anterior y responde a estas cuestiones:

- Analiza morfológicamente **imperii**, **precor**, **simplex** y **complexum**.
- Indica la función de **consul** y de **ut**.
- Escribe una palabra relacionada etimológicamente por derivación o composición con **pax**, **pacis** y otra con **omnis**, **-e**. Explica su significado.
- Traduce el texto.

Plinio escribe a Tácito sobre sus trofeos de caza

C. Plinius Cornelio Tacito suo salutem.

Ridebis, et licet rideas¹. Ego, ille quem nosti, apros tres et quidem pulcherrimos cepi. 'Ipse?'² inquis. Ipse; non tamen ut omnino ab inertia mea et quiete discederem. Ad retia sedebam; erat in proximo non venabulum aut lancea, sed stilus et pugillares; meditabar aliquid enotabamque, ut si³ manus vacuas, plenas tamen ceras reportarem⁴ [...] Proinde cum venabere⁵, licebit ut panarium et lagunculam sic etiam pugillares feras: experieris non Dianam magis montibus quam Minervam inerrare. Vale.



● Mosaico con escena de caza. Villa del Casale en Piazza Armerina, Sicilia. (B. Sayalero.)

PLINIO EL JOVEN, *Cartas*, I, 6.

(1) *licet rideas*: *licet ut rideas*. (2) *ipse*: *tú en persona*. (3) *Si...vacuas*: oración concesiva, *aunque*, se sobreentiende *reportarem*. (4) *reportarem* : verbo de la oración de *ut* y de *si*. (5) *venabere*: *vayas de caza*.



Actividades

27. Lee atentamente el texto anterior y responde a estas cuestiones:

- Analiza morfológicamente **aliquid**, **venabere**, **feras** y **experieris**.
- Escribe el valor de las oraciones introducidas por **ut** del texto.
- Resultado y cambios fonéticos de **inertiam** y **venabulum**.
- Traduce el texto.